

*The Literature Under the Press:  
Bibliology, Book History and Philological-Literary Studies*  
edited by Flavia Bruni, Matteo Fadini, Chiara Lastraioli

The material features of the book as a printed object have traditionally attracted little interest from scholars of literature or philology on the Continent. Thirty years after the issue of Conor Fahy's *Saggi di bibliografia testuale* – the book that, together with the volume edited by Pasquale Stoppelli and published the previous year, *Filologia dei testi a stampa*, raised for the first time the issue of the interaction between literature and print –, bibliographies and catalogues are still seldom exploited to their full potential to expand the knowledge in the field of philological and literary studies. A promising opening towards a new and wider perspective was eventually promoted by the recent development of online catalogues and databases, and by the resulting exponential growth of information available on the editorial production and book circulation in the early modern age

A collection of essays, to be published in spring 2019, is going to include case-studies which, by combining bibliology, textual bibliography and philology of printed texts, will show the role of such disciplines for the knowledge of literary works. Proposals should focus on Europe in the period of the hand printing press, before the third decade of the nineteenth century, when automatic procedures took over the task of typographic composition. Chapters on the printed tradition of classic, mediaeval or Renaissance literature would be particularly welcome. Contributions on significant printing shops, comparisons between case-studies, theoretic essays on specific facets of the book production or trade would be appropriate as long as they are focused on the editorial production of literary works.

Topics may include, but are not limited to

- preparatory manuscripts: state of the art, new findings;
- editorial work and literary transmission: how classics were read and through which editions and paratext;
- the literary canon and the printing press: printing and genres;
- the role of printed books cataloguing in the history of literary tradition;
- the transmission of texts through manuscript and printed books: breaks and continuity;
- authors' corrections and variant states: case-studies and how to approach them;
- privileges, literary production, printing and book trade;
- inferring date and authorship for literary works from material and bibliographic features.

We invite potential contributors to send an abstract (max. 3000 words) and a short bio-bibliographical note (.doc or .pdf format) to the address: [bibliography@ticontre.org](mailto:bibliography@ticontre.org) by the deadline: 28<sup>th</sup> of May 2018.

Communication of accepted abstracts will be sent by the editors of the volume by the 30<sup>th</sup> of June 2018. Accepted contributions must be submitted by 15<sup>th</sup> October 2018 and they will undergo peer review before publication.

Please send inquiries to [bibliography@ticontre.org](mailto:bibliography@ticontre.org).



«Ticontre. Teoria Testo Traduzione» XI (May 2019)  
*The Literature Under the Press:*  
*Bibliology, Book History and Philological-Literary Studies*  
edited by Flavia Bruni, Matteo Fadini, Chiara Lastraioli.

#### Submissions

Languages: Italian, English, French, Spanish.

Mail for abstracts and papers: [bibliography@ticontre.org](mailto:bibliography@ticontre.org).

Max length: 50,000 characters.

Abstract: 300 words.

Bio-bibliographical note: 150 words.

Deadline for abstracts & bio-bi: May, 28<sup>th</sup>, 2018.

Notice of acceptance: June, 30<sup>th</sup>, 2018.

Deadline for accepted contributions: October, 15<sup>th</sup>, 2018.

Publication: May 2019.

Peer review: yes.

*La letteratura sotto i torchi:  
bibliologia, storia del libro e studi filologico-letterari*  
a cura di Flavia Bruni, Matteo Fadini, Chiara Lastraioli.

Le caratteristiche materiali del libro in quanto prodotto tipografico hanno tradizionalmente attirato uno scarso interesse all'interno del panorama degli studi letterari e filologici dell'Europa continentale. Nonostante siano trascorsi ormai trent'anni dalla prima edizione dei *Saggi di bibliografia testuale* di Conor Fahy – volume che, assieme a *Filologia dei testi a stampa* curato da Pasquale Stoppelli l'anno prima, ha posto al mondo accademico italiano la questione dei rapporti tra stampa e letteratura –, le risorse bibliografiche e catalografiche sono raramente sfruttate nel pieno delle loro potenzialità conoscitive all'interno degli studi filologico-letterari. Una promettente apertura verso un'ottica comparativa in una prospettiva più ampia rispetto al passato si è verificata in seguito al recente incremento di cataloghi e banche dati online, e all'aumento esponenziale delle informazioni a disposizione sulla produzione editoriale e circolazione libraria nell'Europa della prima età moderna che ne è derivato.

Il volume monografico che si propone per la primavera del 2019 mira a raccogliere casi di studio che, coniugando bibliologia, bibliografia testuale e filologia dei testi a stampa, dimostrino l'apporto di tali discipline all'approfondimento delle conoscenze relative alle opere letterarie. I saggi avranno ad oggetto l'ambito europeo nel periodo della stampa a caratteri mobili, ovvero prima dell'invenzione delle procedure automatiche per la composizione tipografica nel terzo decennio dell'Ottocento; si auspica in particolar modo la proposta di studi relativi alla tradizione a stampa di testi letterari classici, medioevali o rinascimentali. Saranno presi in considerazione per la pubblicazione studi relativi a singoli stampatori o analisi comparative tra casi esemplari, così come interventi teorici su aspetti particolari della produzione o del commercio librario, purché incentrati sulla produzione editoriale in campo letterario.

Senza esaurire la pluralità degli approcci possibili, si segnalano quali aspetti metodologici e analitici pertinenti:

1. manoscritti di tipografia: stato della questione, nuovi rinvenimenti;
2. cura editoriale e storia della tradizione letteraria: come si leggevano i classici della letteratura, in quali edizioni, con quale paratesto;
3. il canone e i torchi: rapporto tra stampa e generi letterari;
4. il ruolo della catalogazione del libro tipografico nella storia della tradizione delle opere letterarie;
5. trasmissione manoscritta e trasmissione a stampa: discontinuità e persistenze;
6. interventi d'autore in corso di stampa: studio di casi e inquadramenti storico-metodologici;
7. privilegi, produzione letteraria, stampa dei testi e commercio librario;
8. elementi di bibliografia materiale utili per la datazione o l'attribuzione di testi letterari.

Gli autori sono invitati a inviare un abstract della proposta di circa 300 parole in formato .doc o .pdf, accompagnato da una breve nota bio-bibliografica, all'indirizzo [bibliography@ticontre.org](mailto:bibliography@ticontre.org). Verranno valutate proposte nelle lingue accettate dalla rivista (italiano, francese, inglese, spagnolo). Il termine per l'invio degli abstract è fissato al giorno 28 maggio 2018. La valutazione degli abstract e la comunicazione relativo all'esito avverrà entro il giorno 30 giugno 2018; i contributi selezionati dovranno essere consegnati entro il 15 ottobre 2018, per essere quindi sottoposti alla procedura di *peer-review*.

Per ulteriori informazioni contattare i curatori all'indirizzo [bibliography@ticontre.org](mailto:bibliography@ticontre.org).

•

«Ticontre. Teoria Testo Traduzione» XI (maggio 2019)

*La letteratura sotto i torchi: bibliologia, storia del libro e studi filologico-letterari*  
a cura di Flavia Bruni, Matteo Fadini, Chiara Lastraioli.

Per invio delle proposte, informazioni e chiarimenti: [bibliography@ticontre.org](mailto:bibliography@ticontre.org).

Lingua: italiano, inglese, francese, spagnolo.

Lunghezza massima dei contributi: 50.000 battute spazi inclusi.

Abstract: 300 parole.

Profilo bio-bibliografico: 150 parole.

Invio proposte di pubblicazione (abstract e profilo bio-bibliografico): 28 maggio 2018.

Comunicazione di accettazione delle proposte: 30 giugno 2018.

Invio testo definitivo del contributo: 15 ottobre 2018.

Pubblicazione del fascicolo: maggio 2019 – *peer review*: sì.

*Littérature sous les presses :**bibliologie, histoire du livre et études philologique-littéraires*

sous la direction de Flavia Bruni, Matteo Fadini, Chiara Lastraioli

Les caractéristiques matérielles du livre, en tant que produit typographique, ont traditionnellement suscité peu d'intérêt dans le domaine des études littéraires et philologiques dans l'Europe continentale. Bien que trente années se soient écoulées depuis la première édition des *Saggi di bibliografia testuale* de Conor Fahy – un volume qui, avec la *Filologia dei testi a stampa* édité par Stoppelli, l'année précédente, a soulevé la question de la relation entre l'imprimerie et la littérature dans le monde académique italien – les ressources bibliographiques et catalographiques sont rarement exploitées dans leurs potentiels cognitifs au sein des études philologiques et littéraires. Une certaine ouverture a eu lieu depuis suite aux récentes augmentations de bases de données, catalogues en ligne et à la multitude d'informations mises à disposition sur la production et la circulation de l'édition dans l'Europe du début de l'ère moderne. Ce phénomène nouveau nous a permis d'évoluer vers une perspective comparative tout à fait différente et à l'optique bien plus large.

Le volume monographique, proposé pour mai 2019, vise à recueillir des études de cas qui, combinant bibliologie, bibliographie textuelle et philologie des textes imprimés, démontrent l'apport de ces disciplines à l'approfondissement des connaissances sur les œuvres littéraires. Les contributions peuvent couvrir le contexte européen sans aucune limitations géographiques, de même, les études relatives à la tradition de l'impression de textes littéraires classiques, médiévaux ou de la Renaissance sont particulièrement encouragées. La limite chronologique que nous nous sommes fixée est celle des trente premières années du XIX<sup>e</sup> siècle, lorsque l'imprimerie à caractères mobiles céda la place aux procédures automatiques de composition typographique. Nous prendrons ainsi surtout en considération les textes ayant comme sujet des imprimeurs individuels, des analyses comparatives de cas exemplaires, ainsi que des interventions théoriques sur des aspects particuliers de la production ou du commerce du livre, à condition qu'elles se concentrent bien sur l'édition littéraire.

Sans épuiser la pluralité des approches possibles, il convient de repérer ici quelques aspects méthodologiques et analytiques comme :

1. les manuscrits typographiques : état de la question, nouvelles découvertes
2. la direction éditoriale et histoire de la tradition littéraire : comment lisait-on les classiques de la littérature, dans quelles éditions, avec quel paratexte
3. les honoraires et les presses : la relation entre presse et genres littéraires
4. le rôle du catalogue du livre typographique dans l'histoire de la tradition des œuvres littéraires
5. la transmission manuscrite et imprimée : discontinuité et persistance
6. les interventions des auteurs sous presse : études de cas et cadres historiques et méthodologiques
7. les privilèges, la production littéraire, l'impression de textes et le commerce du livre
8. les notions de bibliographie matérielle indispensables pour la datation ou l'attribution de textes littéraires.

Les auteurs sont invités à soumettre un résumé de leur proposition d'environ 300 mots en format .doc ou .pdf, accompagné d'une courte notice biobibliographique, à [bibliography@ticontr.org](mailto:bibliography@ticontr.org). Les propositions seront évaluées dans les langues admises par la Revue (italien, français, anglais et espagnol). La date limite de soumission des résumés est prévue pour le 28 mai 2018. L'évaluation du résumé et la communication des résultats se feront au plus tard le 30 juin 2018. Les contributions sélectionnées devront être livrées d'ici le 15 octobre 2018 pour être soumises ensuite à la procédure d'évaluation entre pairs. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec les éditeurs en écrivant à [bibliography@ticontr.org](mailto:bibliography@ticontr.org).



«Ticontr. Teoria Testo Traduzione» XI (mai 2019)  
*Littérature sous les presses : bibliologie, histoire du livre et études philologique-littéraires*  
sous la direction de Flavia Bruni, Matteo Fadini, Chiara Lastraioli

Pour envoyer des propositions ou demander de renseignements : [bibliography@ticontr.org](mailto:bibliography@ticontr.org)

Langues : italien, français, espagnol, anglais.

Extension des articles : 50 000 signes maximum, espaces inclus.

Abstract : 300 mots.

Notice biobibliographique : 150 mots.

Envoi des propositions (abstract et notice biobibliographique) : 28 mai 2018.

Notification de l'acceptation des propositions : 30 juin 2018.

Envoi des articles définitifs : avant le 15 octobre 2018.

Publication du numéro de la revue : mai 2019.

*Peer review* : oui.